



**UNIVERSITÀ
DI TORINO**

Dipartimento
Lingue e Letterature
straniere e Culture moderne

Monitoraggio Piano triennale 2022-2024 dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne

Primo monitoraggio approvato con delibera del CdD il 18/05/2023



Università degli Studi di Torino
Dipartimento di Lingue e Letterature straniere e Culture moderne
Via Sant'Ottavio, 18 - 10124 Torino (TO)
Tel (011) 670 2004 - 670 2096 - 670 4388 | Mail direzione.lingue@unito.it

SCHEDA OBIETTIVO	
N. OBIETTIVO	1
TITOLO OBIETTIVO	Favorire forme di reclutamento funzionali a una didattica sostenibile
RESPONSABILE OBIETTIVO	Direzione e Coordinatrici/Coordinatori di Sezione
AZIONI COLLEGATE A OBIETTIVO	In fase di programmazione organico, sul reclutamento di nuove posizioni (RTD) e sulla progressione con obblighi didattici (RU > PA), privilegiare i SC/SSD con insegnamenti: A. Coperti da docenza a contratto o destinati alla docenza a contratto per prossime quiescenze B. Caratterizzati da un grave squilibrio nel rapporto studenti/Docenti
RISORSE DIPARTIMENTALI A SUPPORTO	Risorse previste sul triennio 2022-2024: <ul style="list-style-type: none"> - Punti organico dotazioni ordinarie 2021-2023 - Punti organico dotazione Piano straordinario ministeriale azione A (2022-2023) e azione B (2024) - 1/2 posizioni RTD-a 2023 di Ateneo - Ulteriori risorse (PNRR) Risorse spese nel 2022: <ul style="list-style-type: none"> - Punti organico dotazione ordinaria 2021: 1,30 (di cui 0,40 a copertura debito 2021) - 3 Posizioni RTD-a DM 1062/2021 - 3 Posizioni RTD-a PNRR - 2 Posizioni RTD-a di Ateneo
DELIBERE E DOCUMENTI A SUPPORTO	1° monitoraggio: PA art.18 co. 4 cof. es. strategiche strategiche 0,30 + 0,20 ulteriori <ul style="list-style-type: none"> - CdD 17.11.2022: proposta di attivazione della procedura di selezione per Professori II Fascia – ai sensi dell'art. 18 comma 4 della L. 240/2010, S.C. 10/N3 - CULTURE DELL'ASIA CENTRALE E ORIENTALE – S.S.D. L-OR/22

	<p>PA - Chiamata diretta cof. es. strategiche p.o. 0,15 + 0,10 ulteriori</p> <ul style="list-style-type: none"> - CdD 13.12.2022: PROPOSTA DI CHIAMATA DIRETTA DALL'ESTERO PER P.A. – art. 1 co. 9, L. 230/2005, s.c. 10/L1, s.s.d. L-LIN/05 – Prof.ssa Aránzazu CALDERÓN PUERTA <p>PA - Chiamata diretta cof. es. strategiche p.o. 0,15</p> <ul style="list-style-type: none"> - CdD 13.12.2022: PROPOSTA DI CHIAMATA DIRETTA DALL'ESTERO PER P.A. – art. 1 co. 9, L. 230/2005, s.c. 10/L1, s.s.d. L-LIN/12 – Prof.ssa Marlene MIGLBAUER <p>2 PA art. 24 co. 5 (congelamento da delibera indirizzo strategico nov-2018) scadenze 2022 2°anno</p> <ul style="list-style-type: none"> - Giulia BASELICA – s.c. 10/M2, s.s.d. L-LIN/21 <ul style="list-style-type: none"> - CdD 24.03.2022: avvio procedura - CdD 20.07.2022: proposta di chiamata - 01.11.2022: presa di servizio - Anna CIOTTA – s.c. 10/B1, s.s.d. L-ART/03 <ul style="list-style-type: none"> - (CdD 17.12.2021: avvio procedura) - CdD 29.04.2022: proposta di chiamata - 01.12.2022: presa di servizio <p>PA art. 24 co. 5 (congelamento da delibera indirizzo strategico nov-2018) scadenze 2023 1°anno</p> <ul style="list-style-type: none"> - Paola COSENTINO – s.c. 10/F1, s.s.d. L-FIL-LET/10 <p>RU TD a) - DM 289/2021 - Programmazione triennale 2021-2023</p> <ul style="list-style-type: none"> - CdD 25.02.2022 avvio procedura – s.c. 10/L1, s.s.d. L-LIN/11 <p>RU TD a) - DM 289/2021 - Programmazione triennale 2021-2023 - es. strategiche</p> <ul style="list-style-type: none"> - CdD 21.06.2022 avvio procedura – s.c. 10/M1, s.s.d. L-LIN/13 <p>3 RU TD a) - DM 1062/2021</p> <ul style="list-style-type: none"> - Valentina DE IACOVO – s.c. 10/G1, s.s.d L-LIN/01 <ul style="list-style-type: none"> - (CdD 05.10.2021: avvio procedura)
--	---

	<ul style="list-style-type: none"> - (CdD 14.12.2021: proposta di chiamata) - 01.02.2022: presa di servizio - Elisabetta GENOVESE – s.c. 11/B1, s.s.d. M-GGR/01 <ul style="list-style-type: none"> - (CdD 05.10.2021: avvio procedura) - (CdD 17.12.2021: proposta di chiamata) - 01.02.2022: presa di servizio - Stefano PINARDI – s.c. 11/B1, s.s.d. INF/01 <ul style="list-style-type: none"> - (CdD 05.10.2021: avvio procedura) - (CdD 17.12.2021: proposta di chiamata) - 01.02.2022: presa di servizio <p>3 RU TD a) - PNRR</p> <ul style="list-style-type: none"> - PNRR: NODES.SPOKE 3 - Selezione pubblica per n. 1 posto di Ricercatore TD (art. 24, comma 3, lett. a) L. 240/2010) – s.c. 10/L1, s.s.d. L-LIN/11 <ul style="list-style-type: none"> - CdD 20.10.2022: avvio procedura - PNRR - PARTENARIATO ESTESO: CHANGES - TEMATICA 5 - SPOKE 9- Selezione pubblica per n. 1 posto di Ricercatore TD (art. 24, comma 3, lett. a) L. 240/2010) <ul style="list-style-type: none"> - CdD 13.12.2022: avvio procedura - PNRR - PARTENARIATO ESTESO: CHANGES - TEMATICA 5 - SPOKE 3- Selezione pubblica per n. 1 posto di Ricercatore TD (art. 24, comma 3, lett. a) L. 240/2010) <ul style="list-style-type: none"> - CdD 13.12.2022: avvio procedura
--	--

INDICATORI OBIETTIVO

► 1.1 Numero di insegnamenti coperti con docenza a contratto sull'anno accademico

Fonte dati: U-gov didattica; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
48	43 + 9 Visiting Professor = 52	40

Commento indicatore valore 1° monitoraggio



I numeri positivi registrati nel 2022 risultano condizionati dall'apporto dei Visiting Professor, che peraltro coprono soltanto parzialmente gli insegnamenti di riferimento (es. 5 su 9 CFU previsti); l'indicatore continua a necessitare di un attento monitoraggio, per portare a sistema i passi ad oggi compiuti in direzione dell'obiettivo prefissato.

► 1.2 Numero di insegnamenti con numerosità di studentesse/ studenti superiore a 250 unità sul triennio

Fonte dati: Ufficio Gestione Dati di Ateneo e U-gov didattica; sommatoria e media triennio

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
Totale: 56 Media: 18,67	Totale: 40 Media: 13,33	Totale: 51 Media: 17

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

L'indicatore mostra un sensibile miglioramento, che risente in particolare del decremento registrato nel 2022-2023 (9), a conferma di una tendenza virtuosa (16 nel 2020-2021, 15 nel 2021-2022), frutto della politica di organico volta ad alleggerire le posizioni più gravose in termini di docenza.

Analizzando il dato nel dettaglio, si devono tuttavia rilevare due criticità specifiche:

- Alcuni degli insegnamenti sopra quota 250 sono attività a contratto esterno, con una condizione particolarmente penalizzante per le/i Docenti coinvolte/i
- Nel 2020-2021 e nel 2021-2022 una stessa materia (SSD L-ART/06) ha superato quota 250 sia per l'insegnamento triennale che per quello magistrale, con un sovraccarico rilevante per la Docente responsabile

Alla luce dei risultati ottenuti, appare ragionevole ricalibrare il target 2024 ai valori "Totale 33, media 11".

MONITORAGGIO AZIONI

Commento 1° monitoraggio

Le forme di reclutamento adottate dal Dipartimento a favore di una didattica più sostenibile stanno dando un esito complessivamente positivo, in particolare per quanto riguarda una migliore distribuzione interna dei carichi di lavoro (indicatore 1.2).

Più complessa l'azione di riduzione dei contratti (indicatore 1.1), condizionata da un certo incremento delle attività proposte, a fronte della crescita del personale Docente e di un assestamento del corpo studentesco.

Le condizioni generali risultano comunque in miglioramento rispetto ai gravi squilibri che hanno caratterizzato gli anni precedenti.

SCHEMA OBIETTIVO	
N. OBIETTIVO	2
TITOLO OBIETTIVO	Incrementare l'esperienza formativa internazionale in un ampio e articolato orizzonte linguistico e culturale
RESPONSABILE OBIETTIVO	Vicedirettrice alla Didattica
AZIONI COLLEGATE A OBIETTIVO	<p>A. Trasformazione da curriculum a CDS del percorso English and American Studies (LM-37), per consolidare e aumentare la visibilità di un percorso attrattivo, come dimostrato dal numero di immatricolati nel periodo 2018-2022 (26; 31; 29; 32)</p> <p>B. Ampliamento numero lingue di studio e relative letterature</p> <p>C. Attivazione di blended intensive programmes e di Collaborative Online International Learning</p> <p>D. Incremento delle borse di studio Erasmus+ attraverso la stipulazione di nuove convenzioni e la rimodulazione delle borse da 9/12 mesi a 6 mesi</p>
RISORSE DIPARTIMENTALI A SUPPORTO	<p>Risorse previste sul triennio 2022-2024: Fondi di Dipartimento per la Didattica (PANF_DID_auto_17_01 - Programmi culturali e scambi per gli studenti)</p> <p>Risorse spese nel 2022: Euro 219.600,00 rinnovo dottorati, delibera del 20.07.2022.</p>
DELIBERE E DOCUMENTI A SUPPORTO	<p>1° monitoraggio:</p> <p>1. Verbale di Consiglio di Dipartimento, 20.10.2022 (punto 6.7) per attivazione CdS EAS.</p> <p>2. Delibera del 20.07.2022</p>
INDICATORI OBIETTIVO	

► 2.1 Corsi di Studio in lingua inglese afferenti ai Dipartimenti

Fonte dati: SUA di Dipartimento; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
0	0	1

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

In data 20.10.2022 il Consiglio di Dipartimento ha approvato l'attivazione del CdS "English and American Studies" (LM-37 Lingue e Letterature moderne europee e comparate) Cfr. punto 6.7 del Verbale del CdD 20.10.2022.

► 2.2 Numero di lingue straniere insegnate nel Dipartimento

Fonte dati: Offerta formativa 2020-2021; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
13	15	15

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Nell'ambito del potenziamento dell'offerta didattica relativa allo studio delle Lingue, è stato attivato il "Laboratorio di introduzione alla Lingua Turca". A fronte delle iniziative messe in atto dell'Ateneo a seguito della crisi in Ucraina, il Dipartimento ha avviato il "Laboratorio di Lingua e Letteratura Ucraina". Il primo monitoraggio rileva il raggiungimento dell'obiettivo previsto; **ci si prefigge pertanto di ridefinire il valore target da 15 a 16.**

► 2.3 Numero di attività di Blended Intensive Programmes e COIL attivate dal Dipartimento

Fonte dati: International Humanities; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
0	4	3

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Il primo monitoraggio rileva l'attivazione dei seguenti BIP / COIL

- **BIP:** Intercomprehension for LSP (Referente: Prof.ssa Elisa Corino)
- **BIP:** Mujer e identidad: representaciones artístico-literaria en la España plural y multicultural contemporánea; Women and identity: artistic-literary representations in the plural and multicultural contemporary Spain (Referente: Prof.ssa Veronica Orazi)
- **COIL:** Insegnamento "Intercomprensione tra lingue affini" (LIN0582, Prof.ssa Sandra Garbarino)
- **COIL:** Laboratorio "Intercomprensione tra lingue affini" (LIN0573, Prof.ssa Sandra Garbarino)
- **UCIL (COIL UNITA):** Insegnamento "Letteratura spagnola" (Prof.ssa Orazi, in collaborazione con UPPA).

Inoltre, il Dipartimento ha partecipato come **Partner** ai **BIP**

- "Intercomprehension for LSP" in collaborazione con l' Université de Pau et des Pays de l'Adour (Referente: Prof.ssa Elisa Corino)
- "Seminar Intercomprehension / Intercomprensione tra lingue affini" in collaborazione con l'Universität Mannheim (Referente: Prof.ssa Silvia Ulrich).

Ci si impegna a mantenere e, se possibile, incrementare l'offerta di attività BIP o COIL.

► 2.4 Numero di borse di studio Erasmus+ attivate dal Dipartimento

Fonte dati: International Humanities; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
321	404	350

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Il primo monitoraggio rileva il superamento dell'obiettivo previsto; **ci si prefigge pertanto di ridefinire il valore target a 410.**

MONITORAGGIO AZIONI

Commento 1° monitoraggio

Per quanto concerne l'azione A "Trasformazione da curriculum a CDS del percorso English and American Studies (LM-37)" il Dipartimento ha espresso parere favorevole; dopo il passaggio negli organi di Ateneo, si attende l'approvazione del Ministero.

Il numero delle lingue straniere insegnate nel Dipartimento (azione B) ha raggiunto il valore 15 (target previsto al 31/12/2024). **Ci si ripropone dunque di ridefinire il dato al valore 16.**

Anche per quanto riguarda l'azione C ("Attivazione di blended intensive programmes e di Collaborative Online International Learning") è necessaria una ridefinizione del valore target, già raggiunto e superato: il nuovo valore target viene individuato in 6.

L'incremento delle borse di studio Erasmus+ attraverso la stipulazione di nuove convenzioni e la rimodulazione delle borse da 9/12 mesi a 6 mesi (azione D) hanno permesso di superare **il valore target**, che **si può ridefinire a 410.**

SCHEMA OBIETTIVO			
N. OBIETTIVO	3		
TITOLO OBIETTIVO	Incrementare gli assegni di ricerca e le borse di studio e di ricerca		
RESPONSABILE OBIETTIVO	Vicedirettrice alla Ricerca		
AZIONI COLLEGATE A OBIETTIVO	Investire risorse dedicate, anche come forma di finanziamento e cofinanziamento dipartimentale, con particolare riguardo per le attività connesse con i Centri e le infrastrutture di Dipartimento, interdipartimentali e di Ateneo.		
RISORSE DIPARTIMENTALI A SUPPORTO	<p>Risorse previste sul triennio 2022-2024: Ricerca locale, finanziamenti interni derivanti da risorse di Ateneo (fondi per borse e assegni), ricerca autofinanziata dipartimentale.</p> <p>Risorse spese nel 2022: Per assegni: risorse dipartimentali € 68.528,66 (a cofinanziamento del contributo rettorale per l'attivazione/rinnovo di assegni di ricerca) Per borse: € 39.100 (costo 6 borse attivate nel 2022)</p>		
DELIBERE E DOCUMENTI A SUPPORTO	<p>1° monitoraggio: Assegni: Delibere del Consiglio di Dipartimento del 25/02/2022, 29/04/2022, 21/09/2022, 20/10/2022, 17/11/2022 Borse: Delibere del Consiglio di Dipartimento del 29/04/2022, 25/05/2022, 20/07/2022, 21/07/2022, 20/10/2022</p>		
INDICATORI OBIETTIVO			
<p>► 3.1 Quota assegnisti sul totale docenti del Dipartimento – Indicatore 154 – Cruscotto Dipartimentale di Ateneo</p> <p>Fonte dati: Assegni: Ufficio Assegni di Ateneo; sommatoria e media triennio Borse: Sezione Compensi Polo SUM; sommatoria e media triennio</p>			
	Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
	Assegni Totale: 28	Assegni Totale: 31	Assegni Totale: 33

Media: 9,33	Media: 10,3	Media: 11
Borse	Borse	Borse
Totale: 32	Totale: 22	Totale: 36
Media: 10,66	Media: 7,3	Media: 12

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Il numero di assegni attivi nel triennio precedente al monitoraggio indica un discreto aumento rispetto ai valori ex ante. Invece il numero e la media delle borse attivate risulta inferiore.

MONITORAGGIO AZIONI

Commento 1° monitoraggio

L'azione del Dipartimento deve promuovere maggiormente l'attivazione di assegni e specialmente di borse per la ricerca.

SCHEMA OBIETTIVO		
N. OBIETTIVO	4	
TITOLO OBIETTIVO	Promuovere una ricerca di qualità	
RESPONSABILE OBIETTIVO	Vicedirettrice alla Ricerca	
AZIONI COLLEGATE A OBIETTIVO	Nella distribuzione del finanziamento per la ricerca locale (RiLo), incrementare la quota premiale di Dipartimento collegata alle categorie "monografie/edizioni critiche/traduzioni commentate" e "pubblicazioni in riviste di Classe A" previste per l'ASN.	
RISORSE DIPARTIMENTALI A SUPPORTO	Risorse previste sul triennio 2022-2024: quota premiale nella distribuzione della Ricerca Locale Risorse spese nel 2022: € 20915,93	
DELIBERE E DOCUMENTI A SUPPORTO	1° monitoraggio: Delibera criteri di distribuzione ricerca locale 2022 n. 4.1 del Consiglio di Dipartimento 20.07.22 Delibera di distribuzione quote ricerca locale 2022 n. 09 del Consiglio di Dipartimento 21.09.22	
INDICATORI OBIETTIVO		
► 4.1 <ul style="list-style-type: none"> - Numero di monografie/edizioni critiche/traduzioni commentate nel triennio - Numero di pubblicazioni su riviste di Classe A nel triennio Fonte dati: Area Ricerca Polo SUM attraverso catalogo IRIS; sommatoria e media triennio		
	Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio
	Target al 31/12/24	
	Monografie Numero 88	Monografie Numero: 83
		Monografie Numero 96

<p>Media: 29,33</p> <p>Pubblicazioni Numero: 150 Media: 50</p>	<p>Media 27,6</p> <p>Pubblicazioni Numero 184 Media 61</p>	<p>Media: 32</p> <p>Pubblicazioni Numero: 165 Media: 55</p>	
<p>Commento indicatore valore 1° monitoraggio</p> <p>Il numero di monografie, edizioni critiche e traduzioni segnala una lieve flessione rispetto al valore ex ante. Il numero delle pubblicazioni su riviste di classe A è notevolmente aumentato, già superando il target previsto.</p>			
<p>MONITORAGGIO AZIONI</p>			
<p>Commento 1° monitoraggio</p> <p>Occorre ulteriormente monitorare e incentivare la pubblicazione di monografie, edizioni critiche e traduzioni. Per contro l'azione del Dipartimento con la premialità RiLo ha avuto successo, producendo un aumento delle pubblicazioni su riviste di classe A.</p>			

SCHEMA OBIETTIVO	
N. OBIETTIVO	5
TITOLO OBIETTIVO	Lingue, letterature e culture per la comunità e il territorio
RESPONSABILE OBIETTIVO	Vicedirettrice alla Terza Missione
AZIONI COLLEGATE A OBIETTIVO	<p>A. Pianificazione strutturata e sistematica delle iniziative istituzionali di PE a livello dipartimentale e interdipartimentale (a partire da un coordinamento del Polo SUM), anche finalizzata a dare visibilità al Complesso Aldo Moro come centro di cultura e di divulgazione del sapere, in collaborazione con enti del territorio (Musei e Fondazioni) e attraverso il coinvolgimento della componente studentesca</p> <p>B. Realizzazione di iniziative di terza missione strettamente correlate al mondo della scuola, con particolare attenzione per le attività di formazione continua e permanente rivolta alle/agli insegnanti delle scuole secondarie di primo e secondo grado</p> <p>C. Miglioramento della comunicazione social delle attività di ricerca e di PE del Dipartimento, anche attraverso canali innovativi (es. Instagram)</p>
RISORSE DIPARTIMENTALI A SUPPORTO	<p>Risorse previste sul triennio 2022-2024: Fondi dipartimentali (fondo PE)</p> <p>Risorse spese nel 2022: Bando interno per attività di PE 2022 12000 € Altre iniziative istituzionali e personali 4357 €</p>
DELIBERE E DOCUMENTI A SUPPORTO	<p>1° monitoraggio: Verbale bando di Dipartimento del 28.09.2022, Delibera del 20.10.2022 delibere CdD del 25.02.2022; 24.03.2022; 21.07.2022; 17.11.2022; 19.12.2022</p>
INDICATORI OBIETTIVO	

► **5.1 Numero di iniziative istituzionali di PE**

- **Numero iniziative di Dipartimento**

- **Numero iniziative interdipartimentali**

Fonte dati: Registro PE; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
Totale: 18 di dipartimento: 11 interdipartimentali: 7	Totale: 90 di dipartimento: 43 interdipartimentali: 47	+30% n° iniziative istituzionali di PE

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Rispetto al valore ex ante si registra un significativo incremento delle attività. Questo è probabilmente dovuto ad una più assidua, attenta e consapevole compilazione del registro del PE e dalla buona pratica di richiedere il patrocinio del Dipartimento in occasione di eventi e iniziative. L'obiettivo al termine del triennio è quindi quello di consolidare i valori rilevati in sede di primo monitoraggio.

► **5.2 Numero di iniziative di terza missione correlate al mondo della scuola, con particolare riguardo per le attività di formazione continua e permanente**

Fonte dati: Direzione Ricerca e Direzione Didattica Polo SUM; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
5	34	7

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Il valore target risulta ampiamente raggiunto e superato; ciò è probabilmente dovuto ad una migliore e più attenta compilazione del registro PE, in cui sono state inserite anche le attività di TM correlate al mondo della scuola. L'obiettivo al termine del triennio è quindi quello di consolidare i valori rilevati in sede di primo monitoraggio.

► **5.3**

- Numero di followers della pagina Facebook di Dipartimento sull'anno solare
- Numero di canali social di Dipartimento

Fonte dati: Redazione Web – Direzione ICT Polo SUM; valore assoluto

Valore ex ante monitoraggio	Valore 1° monitoraggio	Target al 31/12/24
Follower: 1425 Canali: 1	Follower: 1554 Canali: 1	Follower: +15% Canali: 2

Commento indicatore valore 1° monitoraggio

Il valore target non è ancora stato raggiunto, si registra comunque un incremento nel numero dei follower del canale Facebook; sono state programmate attività che rendano la pagina una vetrina della ricerca, oltre che un luogo di diffusione delle informazioni. È stata inoltre pianificata l'apertura di un secondo canale social (Instagram).

MONITORAGGIO AZIONI

Commento 1° monitoraggio

Il primo monitoraggio rileva una situazione positiva rispetto agli indicatori previsti al termine del triennio, che sono stati raggiunti nella quasi totalità. Tale situazione è probabilmente dovuta ad una maggiore consapevolezza da parte di ricercatori e docenti della natura e del ruolo della TM e ad un migliore uso degli strumenti di tracciamento delle iniziative di PE.